

PROGRAM KORPORACYJNY AMERICAN EXPRESS®

PL_T&C_Summary of changes_Jan2022

Streszczenie najważniejszych zmian w Warunkach Programu Korporacyjnego American Express®

Zmiana	Produkt	Nr sekcji	Szczegóły
Preambuła	Karta Korporacyjna, Rachunek Rozliczeń Podróży Służbowych	Preambuła	Zdefiniowaliśmy termin „Warunki”.
Korzystanie z Kart i Rachunków	Karta Korporacyjna, Rachunek Rozliczeń Podróży Służbowych	A.2	Zmieniliśmy brzmienie punktu b bez zmiany jego znaczenia. Usunęliśmy ostatnie zdanie w punkcie f.
Niedozwolone korzystanie z Karty	Karta Korporacyjna, Rachunek Rozliczeń Podróży Służbowych	A.3	Poprawiliśmy precyzję sformułowań w punkcie i).
Zatwierdzanie Obciążeń	Karta Korporacyjna, Rachunek Rozliczeń Podróży Służbowych	A.6	Uprościliśmy sformułowanie bez zmiany znaczenia tej sekcji.
Nieautoryzowane Obciążenia	Karta Korporacyjna, Rachunek Rozliczeń Podróży Służbowych	A.10	W punkcie c wyjaśniliśmy, kiedy dokonamy tymczasowego uznania rachunku Firmy.
Karty Zastępcze	Karta Korporacyjna	A.12	Wyjaśniliśmy, że karty zastępcze wydajemy bezpłatnie.
Zawieszenie Kart i Rachunków	Karta Korporacyjna, Rachunek Rozliczeń Podróży Służbowych	A.13	Zamieściliśmy informację, że możemy zawiesić Kartę w przypadku, gdy Firma nie dostarczy nam informacji wymaganych do celów identyfikacyjnych lub jeżeli jest objęta sankcjami. Dodaliśmy również informację o tym, przez jaki czas jesteśmy zobowiązani do dostarczenia Firmie dowodów komunikacji między American Express a Firmą w przypadkach utraty, kradzieży lub sprzeniewierzenia Karty (13.d).
Korzystanie z Usługi Wyciąg On-line	Karta Korporacyjna, Rachunek Rozliczeń Podróży Służbowych	A.14	Rozszerzyliśmy sformułowanie, aby obejmowało ono wszystkie usługi online (wcześniej ograniczone tylko do usług wyciągów online), które oferujemy lub możemy oferować.
Obciążenia w walucie obcej	Karta Korporacyjna, Rachunek Rozliczeń Podróży Służbowych	A.15	Zamieściliśmy więcej informacji na temat obciążeń w walucie obcej (punkty: 15b i d) oraz dodaliśmy klauzulę rezygnacji zgodnie z opcją oferowaną na mocy rozporządzenia (UE) 2019/518 (punkt 15e).
Polecenie zapłaty	Karta Korporacyjna, Rachunek Rozliczeń Podróży Służbowych	A.16.d	Wyjaśniliśmy, że istnieje opcja zapłaty za pomocą polecenia zapłaty.
Ogólne rozporządzenie o ochronie danych	Karta Korporacyjna, Rachunek Rozliczeń Podróży Służbowych	A.20	Odświeżyliśmy brzmienie tej sekcji, aby zapewnić większą przejrzystość. Należy zaznaczyć, że była to wyłącznie korekta stylistyczna, ponieważ w żaden sposób nie zmieniliśmy zakresu ani celów przetwarzania danych przez American Express.
Rozporządzenie w sprawie opłat interchange (IFR)	Karta Korporacyjna, Rachunek Rozliczeń Podróży Służbowych	A.21.i)	Dodaliśmy sformułowanie wyjaśniające sposób, w jaki klient może ustalić kategorię każdego produktu zgodnie z wymaganiami IFR dotyczącymi identyfikacji kategorii kart.
Ograniczenie odpowiedzialności American Express	Karta Korporacyjna, Rachunek Rozliczeń Podróży Służbowych	A.23.a., 23.c.iii)	Usunęliśmy odniesienie do odpowiedzialności za obrażenia ciała uregulowanej w polskim kodeksie cywilnym oraz do kategorii szkód, które nie są zdefiniowane w polskim prawie.

PROGRAM KORPORACYJNY AMERICAN EXPRESS®

PL_T&C_Summary of changes_Jan2022

Anulowanie i rozwiązanie	Karta Korporacyjna, Rachunek Rozliczeń Podróży Służbowych	A.24.a; A.24.h	Dodaliśmy informację o prawie Firmy do odstąpienia od umowy w dowolnym czasie, jeżeli Firma stanie się mikroprzedsiębiorstwem; wyjaśniliśmy, że Firma może w każdej chwili wyłączyć funkcję Wypłat Gotówkowych.
Potrącenie	Karta Korporacyjna, Rachunek Rozliczeń Podróży Służbowych	A.25	Dla uniknięcia wątpliwości zawarliśmy informację o tym, jak wyliczamy kwoty w przypadku potrącenia należności w różnych walutach.
Odrębność postanowień	Karta Korporacyjna, Rachunek Rozliczeń Podróży Służbowych	A.27	Przeredagowaliśmy brzmienie tej sekcji, zachowując to samo znaczenie.
Zmiany Umowy	Karta Korporacyjna, Rachunek Rozliczeń Podróży Służbowych	A.31	Wyjaśniliśmy, że Firma ma prawo nie zaakceptować zmian w Umowie.
Zabezpieczenie środków	Karta Korporacyjna, Rachunek Rozliczeń Podróży Służbowych	A.37	Nowa sekcja informująca o obowiązkach American Express dot. zabezpieczenia środków.
Współpraca w zakresie obowiązków American Express dotyczących przeciwdziałania praniu pieniędzy	Karta Korporacyjna	B.I.1a	Obowiązek Firmy dotyczący identyfikacji i weryfikacji tożsamości Posiadacza Karty zastąpiliśmy ogólnym obowiązkiem współpracy z American Express na żądanie w sprawach związanych z przeciwdziałaniem praniu pieniędzy.
Express Cash	Karta Korporacyjna	B.I.2	Przeredagowaliśmy brzmienie, zastępując punkty c.i)-v) punktami c-f, które nie zmieniają znaczenia postanowień tej sekcji.
Odpowiedzialność za Obciążenia	Karta Korporacyjna	B.I.3.	Przeredagowaliśmy brzmienie definicji „Odpowiedzialności Wspólnej” zachowując jej dotychczasowe znaczenie.
Opłaty za Opóźnienie w Płatnościach	Karty Korporacyjne	B.I.4.	Dla większej przejrzystości zmieniliśmy sformułowanie dotyczące Opłat za Opóźnienie w Płatnościach (punkty b-e)
Wyciągi i zapytania	Karta Korporacyjna	B.I.5.	Wyjaśniliśmy, że Wyciągi będą przekazywane wyłącznie Posiadaczom Kart (punkt c).
Definicje	Karta Korporacyjna, Rachunek Rozliczeń Podróży Służbowych	Załącznik 1	Przeredagowaliśmy następujące definicje: „Limit Rachunku”, „Formularz Wniosku o Wydanie Karty”, „Wypłata Gotówkowa” i „Usługa Wyciąg On-line”, oraz dodaliśmy nowe definicje: „Ustawa” (zastępującą definicję ustawy o usługach płatniczych), „Technologia Portfela Cyfrowego”, „Opłaty za Opóźnienie w Płatnościach”, „Serwis internetowy”.

Streszczenie najważniejszych zmian dotyczących Umowy Ramowej z Posiadaczem Karty Korporacyjnej American Express®

Zmiana	Produkt	Nr sekcji	Szczegóły
Definicje	Karta Korporacyjna	2	Przeredagowaliśmy następującą definicję: „Umowa”, oraz dodaliśmy nowe definicje: „Ustawa” (zastępującą definicję ustawy o usługach płatniczych), „Technologia Portfela Cyfrowego”, „Tabela Opłat i Prowizji”.
Korzystanie z Karty	Karta Korporacyjna	3	Dodaliśmy punkt c.vii).
Dozwolone przypadki korzystania	Karta Korporacyjna	4	Przeredagowaliśmy punkt c dotyczący Wypłat Gotówkowych.
Wypłaty Gotówkowe	Karta Korporacyjna	6	Przeredagowaliśmy treść sekcji w celu poprawy jej przejrzystości, bez zmiany znaczenia postanowień.
Usługa Wyciąg On-line	Karta Korporacyjna	8	Przeredagowaliśmy treść sekcji w celu poprawy jej przejrzystości; w punkcie d wyjaśniliśmy, że nie bierzemy odpowiedzialności za sprzęt i oprogramowanie Posiadacza Karty; dodaliśmy nowe postanowienia w punktach: f, h, i, j, l, m.

PROGRAM KORPORACYJNY AMERICAN EXPRESS®

PL_T&C_Summary of changes_Jan2022

Opłaty i prowizje	Karta Korporacyjna	9	Usunęliśmy opłaty: (i) za dostarczenie kopii Wyciągu; (ii) za kopie Potwierdzeń Obciążeń; (iii) dodatkowa opłata za udzielenie informacji dotyczących Rachunku lub Obciążeń wykraczających poza informacje zawarte w Wyciągu. Stosujemy opłatę za nową przyspieszoną obsługę Karty, o której poinformowano PA Firmy Posiadacza Karty. Wszystkie te zmiany zostały odpowiednio ujęte w Tabeli Opłat i Prowizji. Dodaliśmy również nowe punkty e i f.
Obciążenia w walucie obcej	Karta Korporacyjna	11	Zamieściliśmy więcej informacji o zwrotach obciążeń w walucie obcej (punkty b i d) oraz dodaliśmy klauzulę rezygnacji zgodnie z opcją oferowaną na mocy rozporządzenia (UE) 2019/518 (punkt e).
Odpowiedzialność z tytułu Obciążeń	Karta Korporacyjna	12	Przeredagowaliśmy brzmienie definicji „Odpowiedzialności Wspólnej” zachowując jej dotychczasowe znaczenie.
Płatność	Karta Korporacyjna	13	Przeredagowaliśmy punkt a bez zmiany znaczenia postanowień i usunęliśmy punkt g.
Karta jako własność American Express	Karta Korporacyjna	14	Dla większej przejrzystości skróciliśmy sformułowanie, zachowując to samo znaczenie sekcji.
Karty Zastępcze	Karta Korporacyjna	15	Dla większej przejrzystości skróciliśmy sformułowanie, zachowując to samo znaczenie sekcji. Dodaliśmy również nowy punkt d.
Opłaty Powtarzalne	Karta Korporacyjna	16	Dla większej przejrzystości skróciliśmy sformułowanie, zachowując to samo znaczenie sekcji. Dodaliśmy również nowy punkt d.
Akceptacja Obciążeń przez American Express	Karta Korporacyjna	17	Dla większej przejrzystości skróciliśmy sformułowanie, zachowując to samo znaczenie sekcji.
Wykorzystywanie informacji osobistych	Karta Korporacyjna	18	Odświeżyliśmy brzmienie tej sekcji, aby zapewnić większą przejrzystość. Należy zaznaczyć, że była to wyłącznie korekta stylistyczna, ponieważ w żaden sposób nie zmieniliśmy zakresu ani celów przetwarzania danych przez American Express.
Komunikacja	Karta Korporacyjna	20	Dodaliśmy punkty e i f.
Skargi	Karta Korporacyjna	21a	Przeredagowaliśmy brzmienie punktu a bez zmiany znaczenia tego punktu.
Ograniczenie odpowiedzialności American Express	Karta Korporacyjna	24	Poszerzyliśmy wyjaśnienia dotyczące ograniczenia odpowiedzialności American Express (punkt b (iii) i (iv)), a także usunęliśmy punkty d i e.
Zmiany	Karta Korporacyjna	25	W punkcie b wyjaśniliśmy, że zmiany kursu wymiany American Express mają zastosowanie natychmiastowe, podobnie jak zmiany wyraźnie korzystniejsze dla Posiadacza Karty.
Zawieszenie	Karta Korporacyjna	26	Zamieściliśmy informację o tym, że możemy zawiesić Kartę w przypadku, gdy Posiadacz Karty lub jego Firma nie dostarczą American Express informacji wymaganych do celów identyfikacyjnych lub jeżeli Posiadacz Karty lub jego Firma są objęci sankcjami (punkt a.(iv)). Dodaliśmy również informację o tym, przez jaki czas jesteśmy zobowiązani do dostarczenia Firmie dowodów komunikacji między American Express a Firmą w przypadkach utraty, kradzieży lub sprzeniewierzenia Karty (punkt d).
Niewywiązanie się z zobowiązań	Karta Korporacyjna	27	Dodaliśmy punkty a-c, aby zwiększyć przejrzystość tego, co rozumiemy pod pojęciem niewywiązania się z zobowiązań.
Program nagród dla Posiadaczy Kart	Karta Korporacyjna	28	Usunęliśmy tę sekcję, ponieważ ten Program nie jest oferowany w Polsce.
Cesja roszczeń	Karta Korporacyjna	29	Dodaliśmy punkt a.
American Express może zamknąć Rachunek Posiadacza Karty lub anulować dowolną Kartę	Karta Korporacyjna	31	Zmieniliśmy tytuł tej sekcji i wyjaśniliśmy w punkcie a, że American Express może wypowiedzieć umowę w przypadku, gdy Posiadacz Karty lub jego Firma nie dostarczą American Express informacji wymaganych do celów identyfikacyjnych lub jeżeli Posiadacz Karty lub jego Firma są objęci sankcjami.

PROGRAM KORPORACYJNY AMERICAN EXPRESS®

PL_T&C_Summary of changes_Jan2022

Skutki rozwiązania Umowy	Karta Korporacyjna	32	Dodaliśmy nowy punkt c.
Cesja	Karta Korporacyjna	34	Dodaliśmy punkt c.
Klauzula salwatoryjna	Karta Korporacyjna	35	Uprościliśmy zapis w tej sekcji.
Ochrona środków	Karta Korporacyjna	38	Nowa sekcja informująca o obowiązkach American Express dot. ochrony środków.

Streszczenie zmian w Tabeli Opłat i Prowizji

Zmiana	Produkt	Nr sekcji	Szczegóły
Usunięto opłaty	Karta Korporacyjna	Punkty 2, 3, 6 i 7 aktualnej Tabeli Opłat i Prowizji	Usunęliśmy opłaty: (i) za dostarczenie kopii Wyciągu; (ii) za kopie Potwierdzeń Obciążeń; (iii) dodatkowa opłata za udzielenie informacji dotyczących Rachunku lub Obciążeń wykraczających poza informacje zawarte w Wyciągu; (iv) opłata za pilną obsługę Karty, która nie będzie już oferowana.
Dodano opłatę	Karta Korporacyjna	Punkt 4 nowej Tabeli Opłat i Prowizji	Ponieważ oferujemy nową usługę przyspieszonego wydania Karty, uwzględniliśmy odpowiednią opłatę w Tabeli Opłat i Prowizji.